



GOVERNMENT GAZETTE

OF THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

STAATSKOERANT

Registered at the Post Office as a Newspaper

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer

Selling price • Verkoopprys
(GST excluded/AVB uitgesluit)

Local **80c** Plaaslik
Other countries R1,10 Buitelands
Post free • Posvry

VOL. 311

CAPE TOWN, 22 MAY 1991

KAAPSTAD, 22 MEI 1991

No. 13255

STATE PRESIDENT'S OFFICE

KANTOOR VAN DIE STAATSPRESIDENT

No. 1141.

22 May 1991

No. 1141.

22 Mei 1991

It is hereby notified that the State President has assented to the following Act which is hereby published for general information:—

Hierby word bekend gemaak dat die Staatspresident sy goedkeuring geheg het aan die onderstaande Wet wat hierby ter algemene inligting gepubliseer word:—

No. 56 of 1991: Application of Certain Laws to Namibia Abolition Act, 1991.

No. 56 van 1991: Wet op die Opheffing van die Toepassing van Sekere Wette op Namibië, 1991.

Act No. 56, 1991 APPLICATION OF CERTAIN LAWS TO NAMIBIA ABOLITION ACT,
1991

GENERAL EXPLANATORY NOTE:

[] Words in bold type in square brackets indicate omissions from existing enactments.

ACT

To amend certain laws so as to abolish the application thereof in respect of Namibia; and to provide for matters connected therewith.

*(Afrikaans text signed by the State President.)
(Assented to 15 May 1991.)*

BE IT ENACTED by the State President and the Parliament of the Republic of South Africa, as follows:—

Abolition of application of certain laws to Namibia

1. The laws mentioned in the Schedule are hereby amended to the extent set out in the third column of the Schedule.

5

Short title

2. This Act shall be called the Application of Certain Laws to Namibia Abolition Act, 1991.

Schedule

No. and year of law	Short title	Extent of amendment
Act No. 26 of 1956	Explosives Act, 1956	The repeal of section 31A.
Act No. 16 of 1964	Tear-Gas Act, 1964	1. The amendment of section 1 by the deletion of the definition of "Republic". 2. The repeal of section 6.
Act No. 75 of 1969	Arms and Ammunition Act, 1969	1. The amendment of section 1 by the deletion of the definitions of "Republic", "State" and "territory". 2. The amendment of section 33 by the substitution for subsection (4) of the following subsection: "(4) Proclamation No. R.343 of 1960 shall be deemed to be a notice issued under subsection (2) for the Republic [including the territory] ." 3. The repeal of section 47.

WET OP DIE OPHEFFING VAN DIE TOEPASSING VAN SEKERE
WETTE OP NAMIBIË, 1991

Wet No. 56, 1991

ALGEMENE VERDUIDELIKENDE NOTA:

- []** Woorde in vet druk tussen vierkantige hake dui skrapings uit bestaande verordenings aan.

WET

Tot wysiging van sekere wette ten einde die toepassing daarvan ten opsigte van Namibië op te hef; en om voorsiening te maak vir aangeleenthede wat daarmee in verband staan.

*(Afrikaanse teks deur die Staatspresident geteken.)
(Goedgekeur op 15 Mei 1991.)*

DAAR WORD BEPAAL deur die Staatspresident en die Parlement van die Republiek van Suid-Afrika, soos volg:—

Opheffing van toepassing van sekere wette op Namibië

1. Die Wette in die Bylae vermeld, word hierby gewysig in die mate in die derde 5 kolom van die Bylae aangedui.

Kort titel

2. Hierdie Wet heet die Wet op die Opheffing van die Toepassing van Sekere Wette op Namibië, 1991.

Bylae

No. en jaar van wet	Kort titel	In hoeverre gewysig
Wet No. 26 van 1956	Wet op Ontploffbare Stowwe, 1956	Die herroeping van artikel 31A.
Wet No. 16 van 1964	Wet op Traangas, 1964	1. Die wysiging van artikel 1 deur die omskrywing van "Republiek" te skrap. 2. Die herroeping van artikel 6.
Wet No. 75 van 1969	Wet op Wapens en Ammunisie, 1969	1. Die wysiging van artikel 1 deur die omskrywings van "gebied", "Republiek" en "Staat" te skrap. 2. Die wysiging van artikel 33 deur subartikel (4) deur die volgende subartikel te vervang: “(4) Proklamasie No. R.343 van 1960 word geag ’n kennisgewing te wees wat kragtens subartikel (2) vir die Republiek [met inbegrip van die gebied] uitgereik is.”. 3. Die herroeping van artikel 47.

ALGEMENE VERDUIDELIKENDE NOTA:

[] Woorde in wet druk tussen vierkantige hakke dat skryfwys
in bestaande verordeninge aan.

WET

Tot wysiging van sekere wette ten einde die toepassing daarvan ten opsigte van
Namibië op te hef; en om voortsiening te maak vir aangeleenthede wat daarmee in
verband staan.

(Afrikaanse teks deur die Staatspresident geteken.)
(Goedgekeun op 15 Mei 1991.)

D AAR WORD BEPAAL deur die Staatspresident en die Parlement van die
Republiek van Suid-Afrika, soos volg:—

Opheffing van toepassing van sekere wette op Namibië

1. Die Wette in die Bylae vermeld word hierby gewysig in die mate in die derde
kolom van die Bylae aangedui.

Kort titel

2. Hierdie Wet heet die Wet op die Opheffing van die Toepassing van Sekere
Wette op Namibië, 1991.

Bylae

No. en jaer van wet	Kort titel	In hoeverre gewysig
Wet No. 25 van 1950	Wet op Ongehoorsam Stoornis, 1950	Die herroeping van artikel 31A
Wet No. 16 van 1964	Wet op Transgroom, 1964	1. Die wysiging van artikel 1 deur die om- skrywing van "Republiek" te skrap. 2. Die herroeping van artikel 6
Wet No. 75 van 1968	Wet op Wapens en Ammun- isie, 1968	1. Die wysiging van artikel 1 deur die om- skrywing van "gebied", "Republiek" en "Staat" te skrap. 2. Die wysiging van artikel 33 deur subar- tikel (4) deur die volgende subartikel te ver- vang: (4) Proklamasie No. R. 345 van 1960 word gesag "n kennisgewing in woorde wat kragsien subartikel (1) vir die Republiek [met inbegrip van die gebied] uitgesoek is." 3. Die herroeping van artikel 47